

13 de septiembre, 2004

Carta Actualizada #4 sobre el  
Esfuerzo para Mantener la  
Seguridad del Agua Potable

Estimados Padres, Estudiantes y Personal:

Continuamos implementando medidas de seguridad del agua para asegurar que agua potable de calidad esté disponible en todas las escuelas. Esto significa que los enfriadores de agua en los pasillos, los surtidores, y los fregaderos de la cocina se dejan correr cada cuatro horas, todos los días. Estos procedimientos fueron implementados el año pasado, cuando se encontraron niveles elevados de plomo en algunas escuelas. Desde ese momento, más de 28.000 muestras de agua de los grifos en 192 escuelas y otros edificios han sido recogidos para pruebas y análisis. En este momento, estamos esperando los resultados de más de 5.000 muestras que están siendo analizadas por Washington Suburban Sanitary Commission (WSSC). Las muestras que no han sido analizadas incluyen las muestras iniciales de agua necesarias para ofrecer un reporte completo de las escuelas individuales. Se han completado reportes de 68 escuelas. Reportes adicionales serán hechos cuando el Departamento de Salud del Condado de Montgomery y el sistema escolar analicen los resultados individuales del WSSC, incluyendo nuevas muestras de fuentes de agua específicas. Este proceso puede llevar varios meses.

Mientras tanto, no se ha identificado un patrón para el problema del plomo en el agua. Se han identificado problemas tanto en escuelas nuevas como en escuelas viejas. Un examen de todas las causas posibles se está llevando a cabo, incluyendo tuberías de agua, accesorios de plomería, y otras posibilidades. Un grupo de trabajo formado por varias agencias, incluyendo personal de la Oficina del Ejecutivo del Condado, el Departamento de Protección Ambiental (EPA), el departamento de salud, y el sistema escolar, está participando en este esfuerzo.

Hasta el momento, cinco escuelas han reanudado el uso del agua sin dejar correr el agua. Dos otras escuelas han descontinuado el dejar correr el agua porque dependen de agua embotellada en vez de los pozos locales. Una escuela tiene un sistema de filtración separado para resolver un problema anterior. Se harán reparaciones en otras escuelas una vez que se hayan identificado las acciones correctas para lugares específicos. Los procedimientos de dejar correr el agua es una medida temporal, basada en las normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA). En las escuelas afectadas, antes que comiencen las clases, se empieza a dejar correr el agua fría y se continúa cada cuatro horas mientras la escuela sea usada por el público. Se deja correr el agua por 15 minutos en los enfriadores de agua y 60 segundos en otras fuentes de agua designadas, como surtidores y fregaderos de la cocina. Los lavabos de los baños pueden continuarse usando para lavarse las manos.

Otras noticias actualizadas y los resultados de los análisis del agua se pueden encontrar en el sitio web del sistema escolar <http://www.mcps.k12.md.us/info/emergency/lead/>. Cartas de los resultados de las escuelas individuales serán enviadas a las casas por las escuelas afectadas lo antes posible. Continuaremos manteniéndoles informados cuando tengamos más información sobre los esfuerzos para mantener el agua segura.

Respetuosamente,

Jerry D. Weast, Ed..D  
Superintendente de las Escuelas

Ulder J. Tillman, M.D., M.P.H  
Oficial de Salud del Condado